

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	CARRARO	654	CH 4152 17

Constructeur CARRARO S.p.a. Campodarsego (Padova) (I)
 Identification "654" sur la plaquette du constructeur, "CARRARO 654" au-dessus de la plaquette du constructeur

Plaquette constr. sous le tableau de bord
 N° du châssis à gauche, latéralement sur le carter de l'embrayage
 Ident. du moteur "430" à gauche, latéralement au centre du bloc moteur
 Importateur princ. Ernst STRAUB AG., Traktoren, 3425 Koppigen
 Véhicule homologué 450'002 Signes fixes dans code du type 654

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission méc. synchr. (3e-4e) + 1 ou 2 boîtes complémentaires
 Nombre de vitesses 4x2 ou 4x2x2 Entraînement toutes roues *
 Frein de service mécanique, à disques, sur les roues AR, 1 pédale + 2 pédales pour freinage indépendant sur les 2 roues
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec arrêt
 Retardisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque CARRARO Type 430
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 3
 Alésage 120 Course 125
 Cylindrée 4239 CV-impôt 21,59
 Puissance en CV 63 DIN à t/min 2000
 Bruit 85 dB/A à t/min 2050
 Silencieux 1 = 325x170x85 mm (V 3977 SA)
 Mesure des gaz Bacharach = 4
 Déparasitage -

Carrosserie tracteur, sur demande avec arceau de sécurité
 Nombre de portes - Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Rétroviseur -
 Cale - Attelage AV+AR = broches
 Antivol -
 Nombre de places 1 + 2 sur les ailes **
 Dimensions
 Longueur int. 3550 Empattements 2170
 Largeur 1975 S
 Hauteur (avec arceau) 2340 Voie av 1480 ar 1570
 Porte à faux lat. - Voies av -
av 570 ar 1570 - 1915
ar 810 Braquage q 9700 d 10700
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids
 avant 1100 arrière 1470 total 2570
 Poids à vide -
 Charge utile -
 Poids total 2570
 Garantie fabr. 7045
 Dimens. pneus 11.2 - 24 14.9 R 30 (Variantes
4 / 1,2 6 / 1,4 voir
 Charge 1690 3330 remarques)
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 25,74 km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h
 régime au moteur 1900, à la prise de force 580 t/min

Equipement §)
 Feux de route CR (E)
 Feux de croisement CR (E)
 Feux de position A (E)
 Feux rouges HELLA K 23348
 Feux stop
 Clignoteurs av 1 (E) | ar HELLA K 23348
 Catadiopres av | ar 2+2 = I (E)
 Feux de gabarit av | ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque
 Essuie-glace avec/sans lave-glace
 Avertisseurs FIAMM IGH 2499 KA CH 5 0602 01

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type CARRARO 654
 Homologation N° CH 4152 17
 Carrosserie
 Places total 1 + 2 **) avant
 Poids à vide 2570 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 21,59
 Poids total Cylindrée 4229

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant étant déclenchables; blocage du différentiel arrière.
- ** Nombre de places : lorsque le véhicule est équipé d'un arceau de sécurité, les sièges de secours sur les ailes sont supprimés.
- § Modifications par l'importateur:
 - l'équipement électrique est monté.

A noter dans le permis de circulation:

- 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieux et date de l'homologation
 Koppigen, 26.08.75

Tracteur

CARRARO

654

CH 4152 17

Fiche complémentaire

I

Complément du 11.09.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 24,5 km/h, M4S = 86 dB/A

à proximité de l'échappement: 100 dB/A à 2050 t/min (à 50 cm de l'échappement; cheminée)

Mesures de la fumée : moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 4,1 (95 %)
en accélération libre Bacharach 2,5